1985


J.-G. Castel
Osgoode Hall Law School of York University, castel@fake.osgoode.yorku.ca

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.osgoode.yorku.ca/scholarly_works

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 4.0 License.

Recommended Citation

This Book Review is brought to you for free and open access by the Faculty Scholarship at Osgoode Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Articles & Book Chapters by an authorized administrator of Osgoode Digital Commons.
plusieurs des auteurs de la troisième partie du volume faire l’apologie de l’utilisation d’experts. Puisque le tribunal cherche autant à évaluer les faits qu’à déterminer ceux que l’on peut tenir pour certains, on a tendance à recourir à un système plus inquisitoire et à l’opinion de spécialistes comme on le fait pour une décision politique; mais comme se le demandait si justement l’honorable juge George M. Thomson, qui sont les experts de la prospective?

Within this inexact science of prediction, no one profession seems to have claim to any superiority.

Les parties quatre et cinq de l’ouvrage en constituent une double conclusion. Dans un premier temps le professeur H.R. Hahlo nous bROSse, sur les plans historique et juridique, une très belle fresque de l’évolution du mariage et du divorce; puis l’honorable juge L’Heureux-Dubé, nous dit comment, selon elle, le contentieux familial et le tribunal de la famille évolueront au cours des prochaines années.

Au total les juges Abella et L’Heureux-Dubé ont réuni dans cet ouvrage des textes qui, pour la plupart, sont d’une excellente qualité juridique et intellectuelle. On remarquera cependant que plusieurs de juristes canadiens semble mal connaître la loi et la jurisprudence québécoise. Mais les textes présentés permettent au lecteur de réfléchir avec profit sur les différents aspects du contentieux familial et sur les difficultés conjugales qu’éprouvent toujours le Droit et l’Équité.

ANDRÉ CLOUTIER*

* * *


In 1942 Professor Hancock published Torts in the Conflicts of Laws which at that time was hailed as one of the most progressive monographs ever published in the field of the conflict of laws. By recognizing the role of social policy in solving cases that involve at least one relevant foreign element he anticipated the new methodologies proposed by Currie,1 Cavers2 and the Restatement of the Law Second, Conflict of Laws 2d.3 During the next forty years, Professor Hancock continued his search for a satisfactory new methodology of his own. The thirteen articles reproduced in the book under review represent the product of his inquiring mind. In these articles he rejected the traditional classificatory approach with its many

---

3 (1971).

*André Cloutier, Professeur, Faculté de droit, Université Laval, Ste-Foy, Québec

---

2 Idem, pp. 220, 221.
escape devices and its ignorance of the policies of particular domestic rules and proposed a policy controlled methodology which, in fact, amounts to a “better law approach”.

From a Canadian point of view, chapters 7 and 8 are among the most interesting ones as they enable the readers to understand the “American Revolution” in the conflict of laws, which resulted in the liberation from the shackles of tradition, and to see what are the alternatives to the rule in Phillips v. Eyre, as interpreted by Machado v. Fontes, which is still followed by our courts. Fearing that the state policy and interest analysis adopted in the United States might be considered too radical by most Canadian lawyers, and in this he has been proven right, he argued that, in cases where the potentially relevant domestic rule of foreign law had been embodied in a statute, the choice issue presents nothing more radical than a question of statutory construction.

In a purely domestic case, where a statute is relied upon, the judge must determine to what extent the policy of the statute requires that it override the policies of existing decisional rules or statutes. In a choice case he must determine to what extent the policy of the forum statute (relied upon by one party) conflicts with the policy of another state’s decisional rule or statute.

Re-reading Professor Hancock’s articles are of great value at a time when the Law Commission and the Scottish Law Commission have just published their proposals on choice of law in tort and delict. The Commissioners are in favour of the abolition of the traditional common law rule and propose that it be replaced by one or another of two alternatives. The first alternative is to apply the law of the country where the tort or delict occurred, subject to a single general exception in favour of the law of the country with which the occurrence and the parties had at the time of the occurrence the closest and most real connection if the occurrence and the parties had an insignificant connection with the country where the tort or delict occurred. This, in my opinion, is an excellent proposal. It

---

4 See Prologue, p.xiii, and Chapter 1, Three Approaches to the Choice-of-Law Problem, p. 1.


6 Torts Problems in Conflict of Laws Resolved by Statutory Construction: The Halley and Other Older Cases Revisited, p. 205.

7 (1870), L.R. 6 Q.B. 1 (Exch. Ch.).

8 [1897] 2 Q.B. 231 (C.A.).


10 The Tentative First Draft of a Foreign Torts Act prepared by Dr. H.E. Read for the Uniform Law Conference of Canada was never adopted by that body. See 1966 Proceedings, p. 58.

11 P. xvi.


13 Para. 7.2.
would achieve certainty and predictability and at the same time overcome the criticism addressed to the exclusive application of the law of the place of tort or the existing double actionability rule. The second alternative is to apply the law of the country with which the occurrence and the parties had, at the time of the occurrence, the closest and most real connection. In order to facilitate the search for this country, rebuttable presumptions are established in the case of personal injury and damage to property, death and defamation. \(^{14}\) It seems to me that this model would create great uncertainty, even with the help of presumptions, as too much freedom is given to the judge hearing the case.

The Commissioners also propose that the parties be allowed, before or after a tort or delict has occurred, to agree by means of contract what law should govern the parties’ mutual liability in tort or delict subject to a reservation in favour of public policy. \(^{15}\) This proposal is long overdue. However, in practice, it may be difficult to reach such an agreement after a tort or delict has occurred. I doubt that Union Carbide would agree to have the law of Connecticut apply to the Bhopal disaster. Except in certain cases, it is also most unlikely that the parties to a tort or delict could agree as to the applicable law before its occurrence. Where such a choice takes place, it alleviates the shortcomings of the judicial search for the law of the country that has the closest and most real connection with the occurrence and the parties. One may ask whether the parties should be free to choose any law?

Professor Hancock’s book is attractively bound and clearly printed. Its value is enhanced by the existence of a table of cases, a bibliography and a short subject index. It is a fitting tribute to a great scholar.

J.-G. Castel*

\(^{14}\) *Ibid.*

\(^{15}\) Para. 7.3.

* J.-G. Castel, Q.C., Osgoode Hall Law School, York University, Toronto, Ontario.